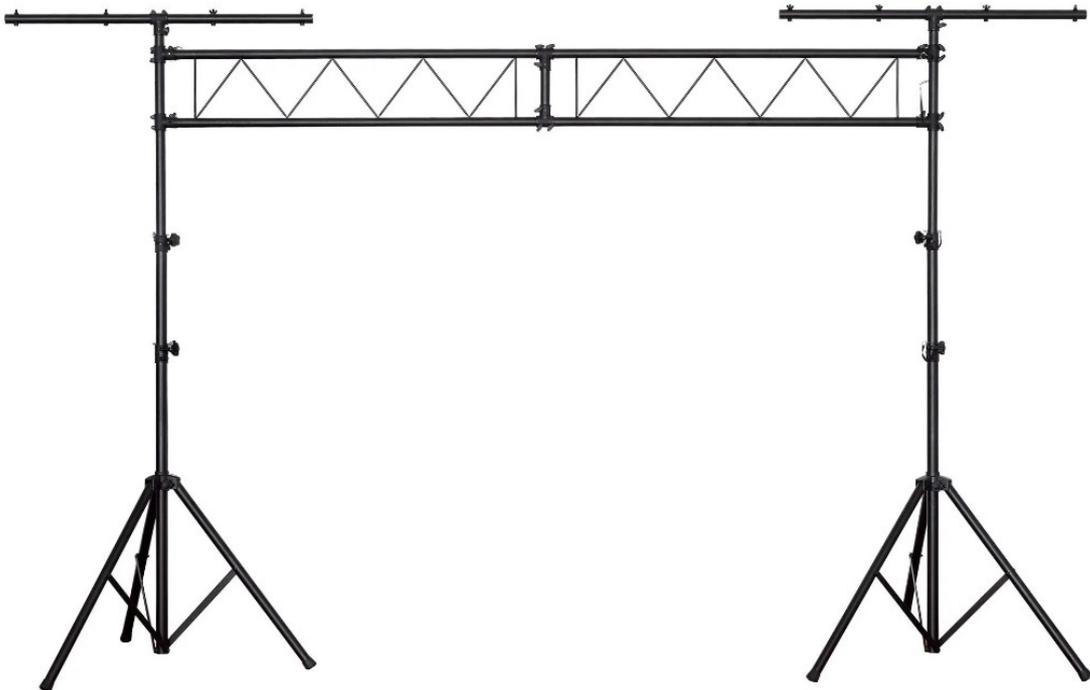


# Showlite LTS-100 Traversen-Startset Lichtstativ

ArtNr.: 00032806



Version: 05/2023

© 2021

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung, auch auszugsweise, ist nur mit Genehmigung der Musikhaus Kirstein GmbH gestattet. Gleiches gilt für die Vervielfältigung oder das Kopieren von Bildern, auch in geänderter Form.

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Lichtstativ entschieden haben.  
Um sicherzustellen, dass Sie mit diesem Produkt voll und ganz zufrieden sind, lesen Sie sorgfältig und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie unser Produkt verwenden.



Bedienungsanleitung beachten!



**Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt. Dieses Produkt enthält Kleinteile, die Erstickungsgefahr beim Verschlucken hervorrufen können. Halten Sie diese Teile von Kindern fern.**

Alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen und Gewissen kontrolliert. Weder Autor noch Herausgeber können jedoch für Schäden haftbar gemacht werden, die in Zusammenhang mit der Verwendung dieser Bedienungsanleitung stehen.

Sonstige, in diesem Dokument aufgeführte Produkt-, Marken- und Unternehmensbezeichnungen können die Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Die Einhaltung sämtlicher anwendbarer Urheberrechtsgesetze liegt in der Verantwortung des Anwenders dieses Dokuments.

#### **Detaillierte Sicherheitshinweise:**



Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um Fehlfunktionen, Schäden oder Verletzungen zu vermeiden:

Bitte machen Sie sich vor Montage und Nutzung mit der gesamten Anleitung vertraut. Setzen Sie sich bei Fragen mit dem Händler in Verbindung



- Dieses Produkt ist nur für den Gebrauch in trockenen, witterungsgeschützten Innenräumen vorgesehen. Bei Verwendung im Außenbereich oder in Feuchträumen kann es beschädigt werden und brechen (Verwitterung, Rost, etc.). Außerdem können Witterungsbedingungen im Außenbereich (z.B. Wind!) die Stativkonstruktion zum Einsturz bzw. Kippen bringen.

#### **Sicherungsmaßnahmen**

- **WICHTIG:** Ständer /Halterungen/Befestigungsmittel sind sicherheitsrelevante Teile, die im Falle eines Versagens Leben und Gesundheit von Menschen, die sich im Umfeld befinden, gefährden können. Prüfen Sie je nach Verwendungsland des Artikels die länderspezifischen Richtlinien und Vorschriften. Achten Sie beim Einsatz der Halterung in "Veranstaltungs- und sog. Produktionsstätten für szenische Darstellung" darauf, dass hierfür die DGUV Vorschrift 17 und 18 bzw. BGV C1 (vormals VBG70) und EN 60598-2-17 gelten. Prüfen Sie, wie erwähnt, die örtlichen und staatlichen Vorgaben sowie die berufsgenossenschaftlichen Vorschriften zur sicheren Installation und Nutzung.
- Sichern Sie die Installation bzw. die an der Traverse angebrachten Licht- oder Schallkomponenten durch ein **zweites Sicherheitselement** ab (z.B. Fangseil als Sekundärsicherung).
- Lassen Sie die Montage ausschließlich durch ausgebildetes und befähigtes Installationspersonal ausführen.
- Der Untergrund muss geeignet für den Gebrauch der Stative sein. Befreien Sie vor Gebrauch den Untergrund von Unebenheiten, Schmutz oder staubigen Rückständen. Schrauben und Befestigungsmaterial müssen geeignet sein, die Last auf Dauer zu tragen.

**⚠️ WARNUNG**

Nutzen Sie das Lichtstativ **ausschließlich auf flachem, ebenem Untergrund**.

- Prüfen Sie vor der Installation und nach der Benutzung die Stative sowie deren Komponenten auf Schäden (Vollständigkeit, Betriebssicherheit, Kerben, Risse, Verschleiß, Schäden an Gewinden, Rost/Korrosion und Lesbarkeit von Kennzeichnungen). Beschädigte Teile dürfen nicht weiter eingesetzt werden.
- Nur die mitgelieferten Komponenten verwenden und die Schrauben ausreichend anziehen, damit die Konstruktion stabil und sicher ist.
- Klettern Sie nicht auf das Lichtstativ bzw. hängen Sie sich nicht an die Traverse und deren Rohre bzw. an die dort fixierten Elemente.
- Nutzen Sie das Lichtstativ ausschließlich für den lt. Beschreibung vorgesehenen Zweck.

## Aufbau und Nutzung

Überprüfen Sie beim Auspacken alle Teile auf Vollständigkeit und auf Beschädigung. Sollten Bauteile beschädigt sein oder fehlen, dürfen Sie die Traverse nicht verwenden. Der Zusammenbau wird erleichtert, wenn Sie eine zweite Person haben, die Ihnen zur Hand geht.

### Packungsinhalt:



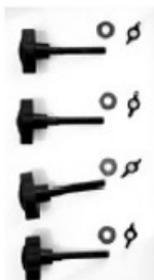
Quertraversen (2 Stk.)  
Querbalken (2 Stk.) mit Verbindungs-T-Stück



Stativ (2 Stk.)  
mit 2 Teleskopauszügen



Mittelteil (1 Stk.)  
mit 2 Innenrohren



Rändelschrauben (4 Stk.)  
mit Scheiben und Muttern



Fixierschrauben ( 12 Stk.)  
mit Scheiben und Muttern



Sicherungsbolzen (8Stk.)  
z.Teil vormontiert

## Schritt 1

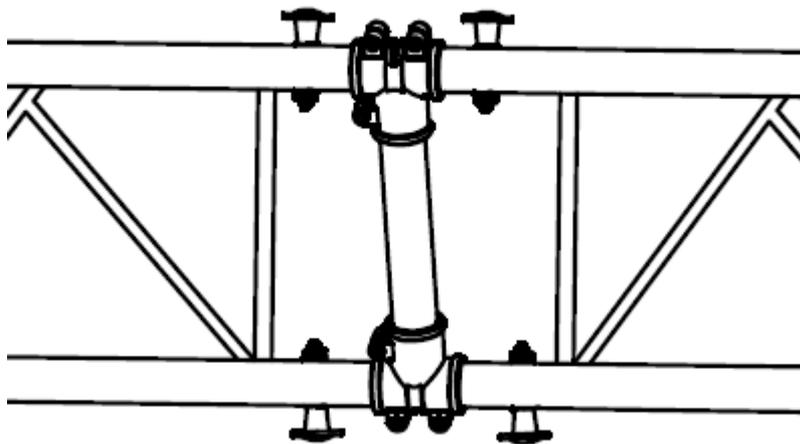
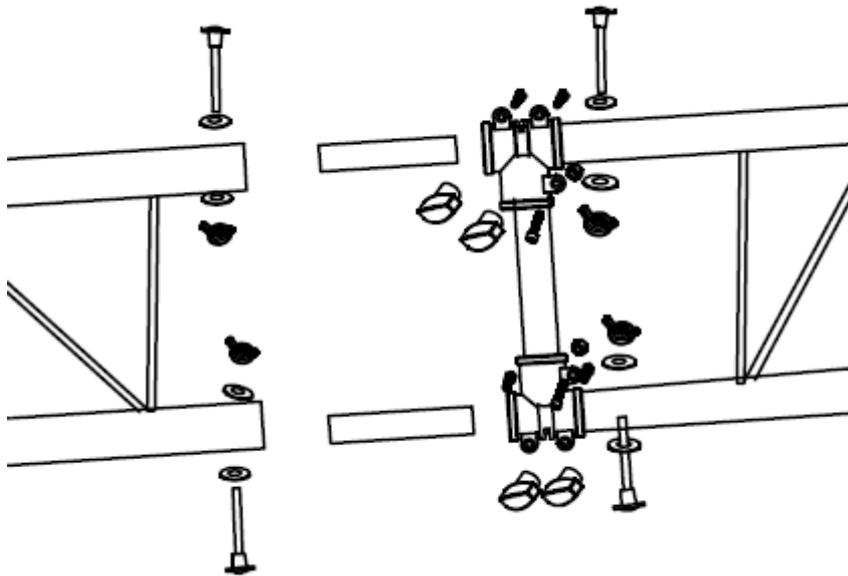
Verbinden Sie die zwei Quertraversenteile, indem Sie die kurzen Verbindungsrohre mit den Manschetten vertikal auf die beiden Rohre des rechten Traversenteils stecken.

Führen Sie dann die beiden Verbindungsrohre, die einen schmälere Durchmesser haben, soweit in die beiden Traversenrohre ein, bis die vorgebohrten Löcher übereinanderliegen. Fixieren Sie nun die Rohre von aussen mit 2 langen Rändelschrauben mit Scheibe und Mutter.

Stecken Sie jetzt die beiden Rohrenden des linken Traversenteils auf die schmälere Verbindungsrohre und fixieren auch diese Seite wie beschrieben mit 2 Rändelschrauben von aussen.

Schieben Sie anschliessend das vertikale Rohr mit den Kunststoffmanschetten mittig über die Kante der beiden zusammenlaufenden Rohrenden der Quertraversenteile und verschrauben diese fest.

Die beiden innen-verschraubten schmalen Rohrstücke dienen als Verstärkung für die Querkonstruktion.



## Schritt 2

Stellen Sie die beiden Stative auf. Achten Sie dabei darauf, die Beine der Stative möglichst breit auszurichten. Dies sorgt für stabilen Stand und minimiert das Kipprisiko.

Ziehen Sie die oberen Teleskoprohre aus den Stativen heraus, und sichern Sie diese mit den Sicherungsbolzen auf dem zweiten Loch von oben.

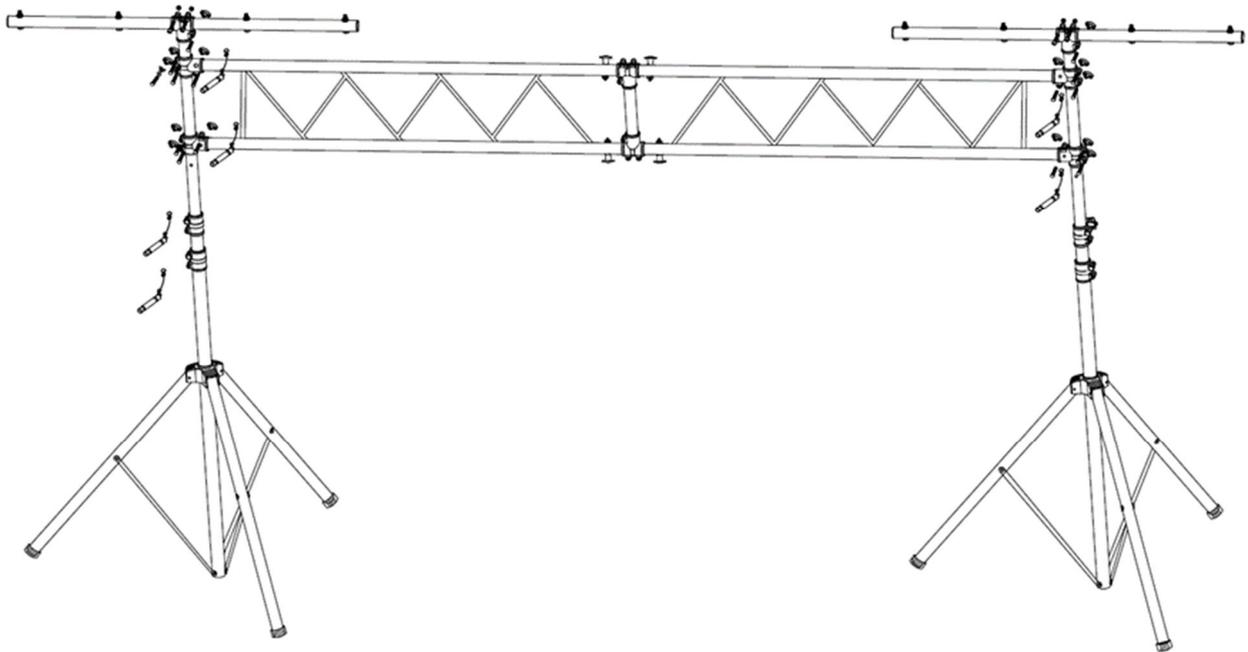
Stecken Sie die Endstücke der Travresenleiter in die dafür vorgesehenen Manschetten und fixieren diese sorgfältig.

Richten Sie die Querverbinder so aus, wie auf der unteren Grafik zu sehen und sichern Sie die Konstruktion auch hier mit den entsprechenden Sicherungsbolzen. (siehe Detailansicht unten).

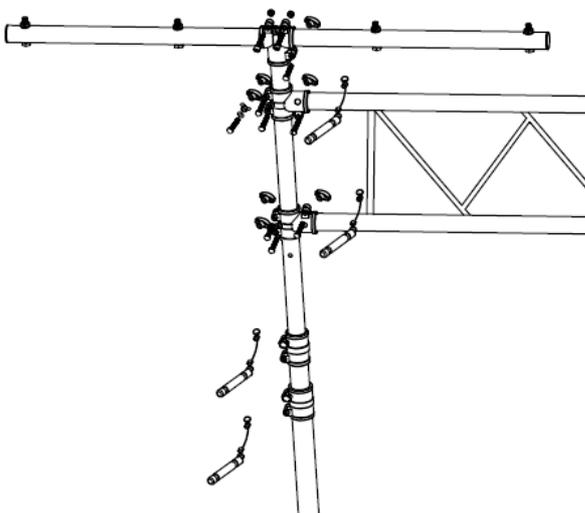
Montieren Sie anschliessend noch die beiden äusseren Querbalken mit den T-Stücken links und rechts oben auf die Stative.

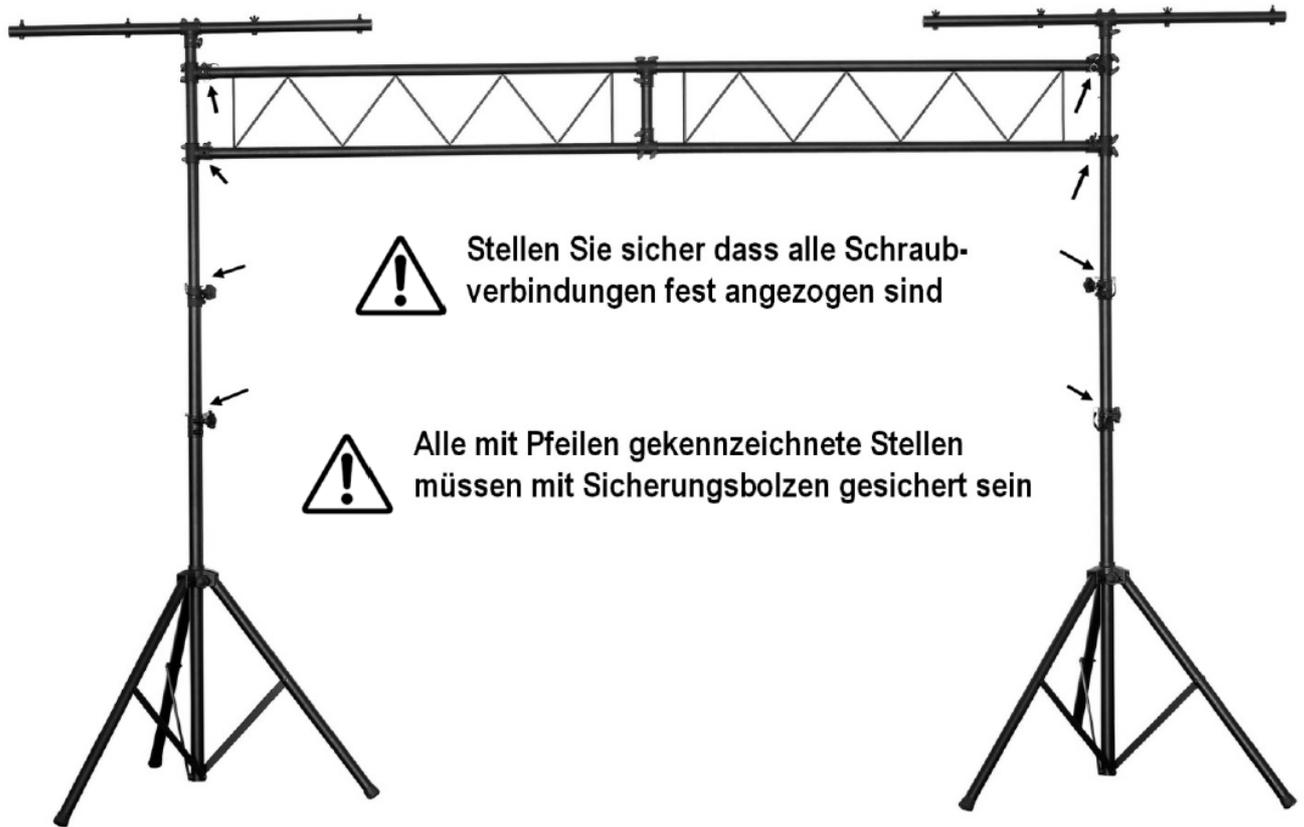
Justieren Sie die Stative auf die gewünschte Höhe, sichern Sie wie oben bereits beschrieben die Konstruktion mit den Sicherheitsbolzen ab. Prüfen Sie alle Verschraubungen noch einmal auf festen Sitz.

Mit den beiliegenden Fixierschrauben können Sie Scheinwerfer, Lichteffekte, Bühnenmolton o.ä. an die Querbalken montieren. Für die Montage von Equipment an die Traversenleiter nutzen Sie bitte separat erhältliche, geeignete Montageschellen (sog. „C-Haken“ / Rohrdurchmesser der Traverse und der T-Ausleger ist 38 mm).



### Detailansicht 2



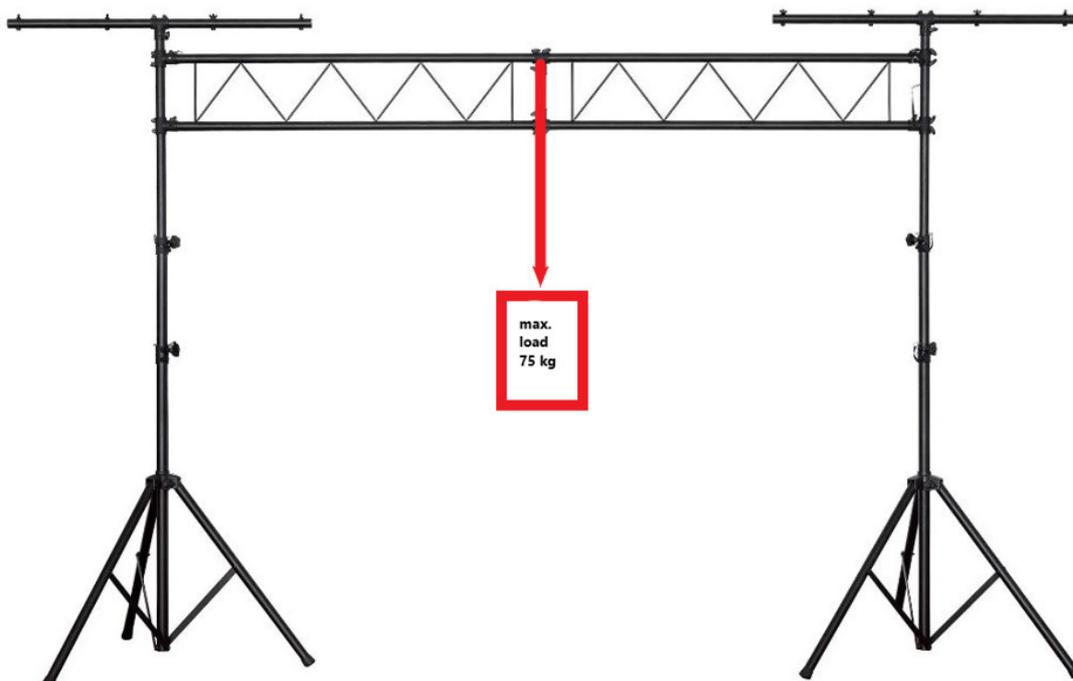


## Gewichtsverteilung / maximale Belastung

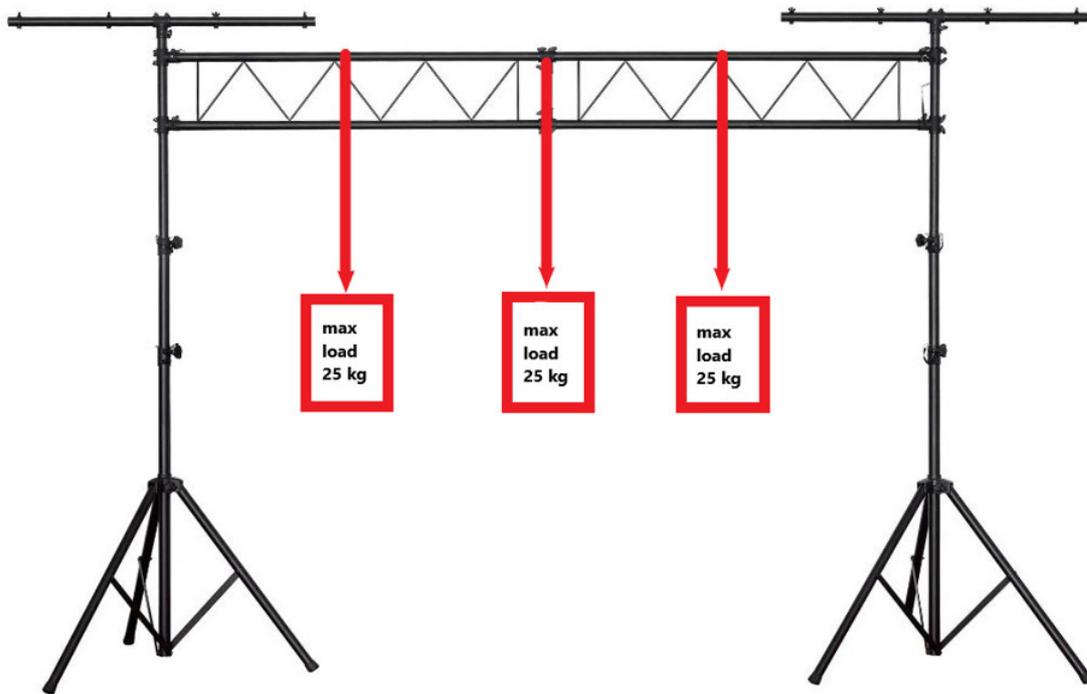
### **WARNUNG**

Bitte beachten Sie unbedingt die angegebene maximale Belastbarkeit der Konstruktion von insgesamt 75 kg wie unten in den Abbildungen beschrieben.

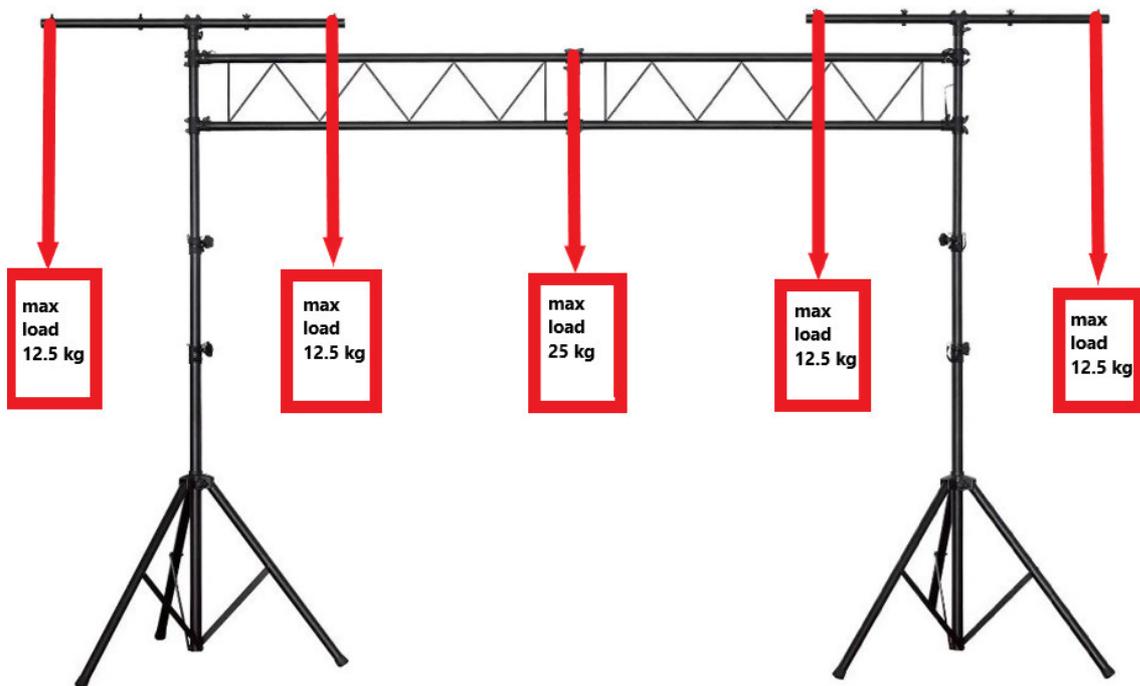
Maximale Punktlast



### Streckenlast



### Beispielhafte Gesamtlast



### WARNUNG

Achten Sie bei Nutzung der Ausleger (T-Balken) unbedingt auf eine **symmetrische** Belastung mit jeweils, maximal 12.5 kg pro Auslegerseite (siehe Grafik oben). Nichtbeachtung kann zu Instabilität und Bruch der Konstruktion führen und schwerwiegende Schäden sowie Verletzungen an Personen zur Folge haben.

## Pflege und Wartung

Oberflächen und Rohre müssen nur gelegentlich abgestaubt / gereinigt werden. Tun Sie dies mit einem trocknen oder nur leicht angefeuchteten Tuch.

Verwenden Sie niemals Chemikalien oder Lösungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.



Prüfen Sie regelmäßig die Verschraubungen auf festen Sitz und überzeugen Sie sich im Laufe der Nutzungsdauer regelmäßig vom stabilen Zustand der Konstruktion (Siehe auch Details weiter oben bei Sicherungsmaßnahmen).

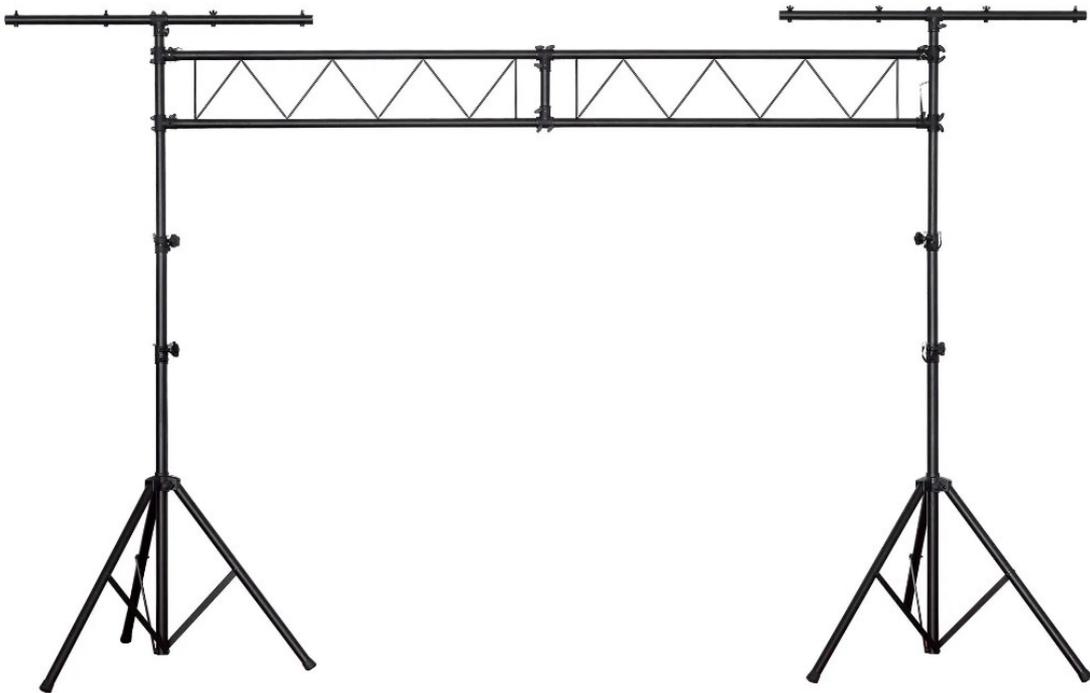
## Rechtlicher Hinweis

Alle technischen Daten und Erscheinungsbilder können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Angaben waren zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt. Die Musikhaus Kirstein GmbH übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit oder Vollständigkeit der in diesem Handbuch enthaltenen Beschreibungen, Fotos oder Aussagen. Gedruckte Farben und Spezifikationen können geringfügig vom Produkt abweichen. Produkte der Musikhaus Kirstein GmbH werden nur über autorisierte Händler vertrieben. Distributoren und Händler sind keine Vertreter der Musikhaus Kirstein GmbH und nicht befugt, die Musikhaus Kirstein GmbH in irgendeiner Weise rechtlich zu binden.

 **KIRSTEIN.de**

# Showlite LTS-100 Light-Truss Stand Starter Set

Item number: 00032806



Version: 05/2023

© 2021

These operating instructions are protected by copyright. Reproduction of these operating instructions, even in part, is only permitted with the permission of Musikhaus KIRSTEIN GmbH. The same applies to the reproduction or copying of pictures, even in modified form.

Thank you for choosing our light stand.

To ensure that you are fully satisfied with this product, please read carefully and understand these operating instructions before using our product.



Follow the operating instructions!



**The product is not a toy. Do not leave children unattended. This product contains small parts that may cause a choking hazard if swallowed. Keep these parts away from children.**

All information in these operating instructions has been checked to the best of our knowledge and belief. However, neither the author nor the publisher can be held liable for any damage in connection with the use of these operating instructions.

Other product, brand and company names mentioned in this document may be the trademarks of their respective owners. Compliance with all applicable copyright laws is the responsibility of the user of this document.

#### Detailed safety instructions:



Please observe the following safety instructions to avoid malfunctions, damage or injury:

Please familiarize yourself with the entire manual before assembly and use. If you have any questions, please contact the dealer.



- This product is only intended for use in dry, weather-protected indoor areas. When used outdoors or in damp rooms, it can be damaged and break (weathering, rust, etc.). In addition, outdoor weather conditions (e.g. wind!) can cause the tripod construction to collapse or tip over.
- **IMPORTANT:** Stands / brackets / fasteners are safety-relevant parts that can endanger the lives and health of people in the vicinity if they fail. Check the country-specific guidelines and regulations depending on the country of use of the item. When using the fixture in "event and so-called production venues for scenic presentation", make sure that DGUV regulations 17 and 18 or BGV C1 (formerly VBG70) and EN 60598-2-17 apply. As mentioned above, check your local and state regulations for safe installation and use.
- Secure the installation or the lighting or sound components attached to the truss with a **second securing element** (e.g., arrestor cable as secondary securing).
- Have the installation carried out exclusively by trained and competent installation personnel.
- The surface must be suitable for the use of the tripods. Before use, free the surface from unevenness, dirt or dusty residues. Screws and fastening material must be suitable to carry the load permanently.



Only use the light stand on a flat, level surface.

- Before installation and after use, check the stands as well as their components for damage (completeness, operational safety, nicks, cracks, wear, damage to threads, rust / corrosion, and legibility of markings). Damaged parts must not be used any further.
- Only use the components supplied and tighten the screws sufficiently so that the construction is stable and secure.
- Do not climb on the light stand or hang on the truss and its tubes or on the elements fixed there.
- Only use the light stand for the purpose intended in the description.

## Installation and Usage

When unpacking, kindly check all parts for completeness and for damage. If any components are damaged or missing, do not use the product. Assembly is made easier if you have a second person to help you.

### Box content



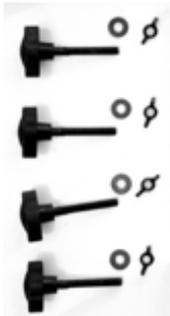
**Truss (2 pcs)**  
**Light top bar (2 pcs) incl. T-bar**



**Stand (2 pcs)**  
**incl. 2 telescope poles**



**middle joint (1 pcs)**  
**incl. 2 inner tubes**



**Fixing screws (4 pcs)**  
**incl. washers and nuts**



**Screws for light effects (12 pcs)**  
**incl. washers and nuts**



**Safety bolts (8 pcs)**

### Step 1

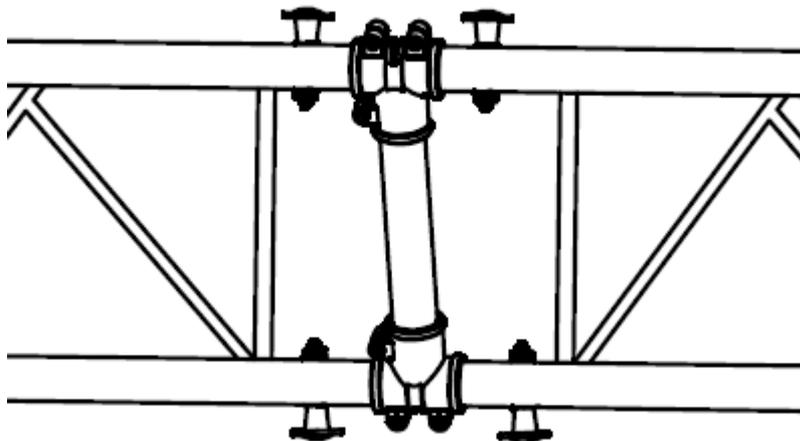
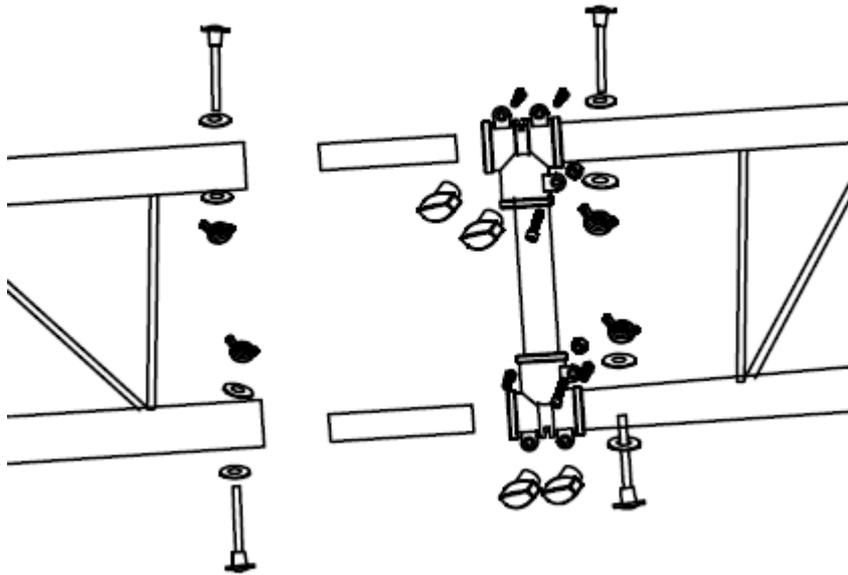
Connect the two crossbar parts by inserting the short connecting tubes with the sleeves vertically onto the two tubes of the right crossbar part.

Then insert the two connecting tubes, which have a narrower diameter, into the two crossbar tubes until the pre-drilled holes overlap. Now fix the tubes from the outside with 2 long knurled screws with washer and nut.

Now push the two tube ends of the left crossbar onto the narrower connecting tubes and also fix this side as described with 2 knurled screws from the outside.

Then push the vertical tube with the plastic sleeves centrally over the edge of the two converging tube ends of the crossbar parts and screw them tight.

The two narrow tube pieces screwed together on the inside serve as reinforcement for the entire cross construction.



## Step 2

Set up the two tripods. Make sure that the legs of the tripods are stretched as wide as possible.

This ensures a stable stand and minimises the risk of tipping over.

Pull the upper telescopic tubes out of the stands and secure them with the locking bolts on the second hole from the top.

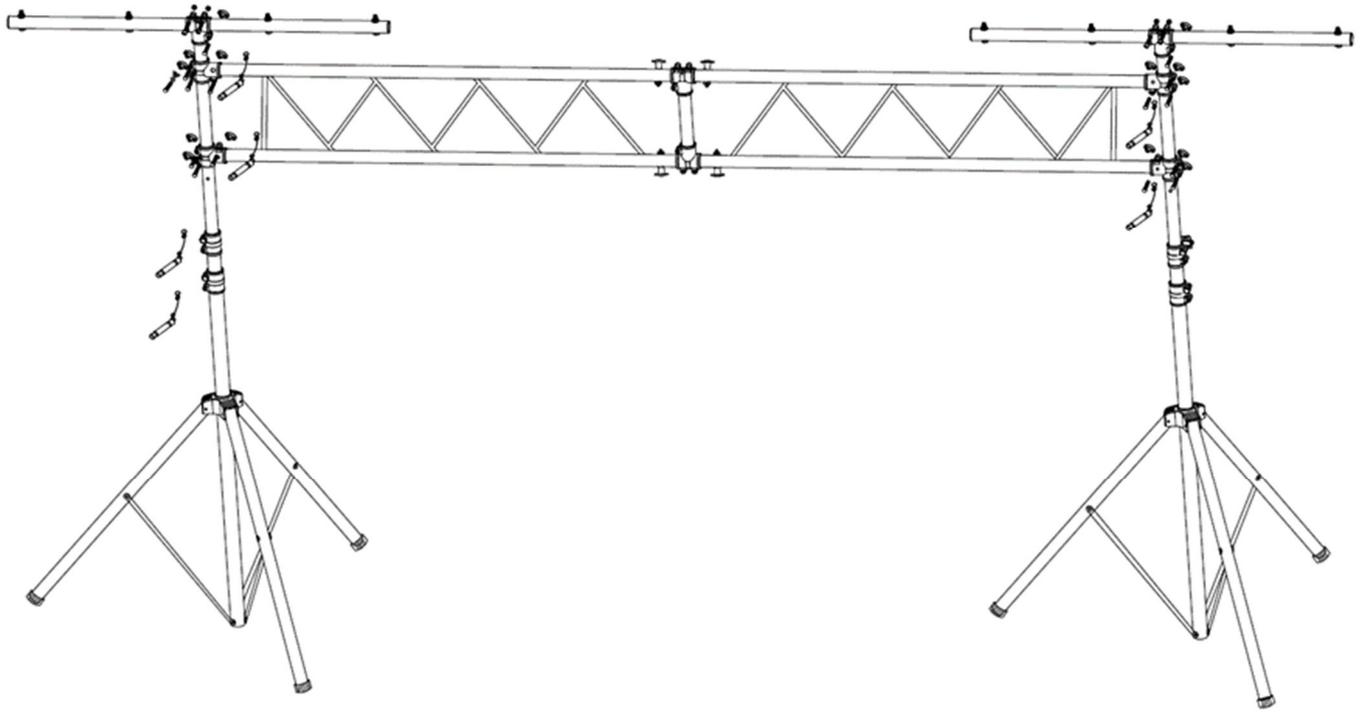
Insert the end pieces of the Traverse ladder into the sleeves provided and fix them carefully.

Align the cross connectors as shown in the graphic below and secure the construction here as well with the corresponding securing bolts.(see detailed view below).

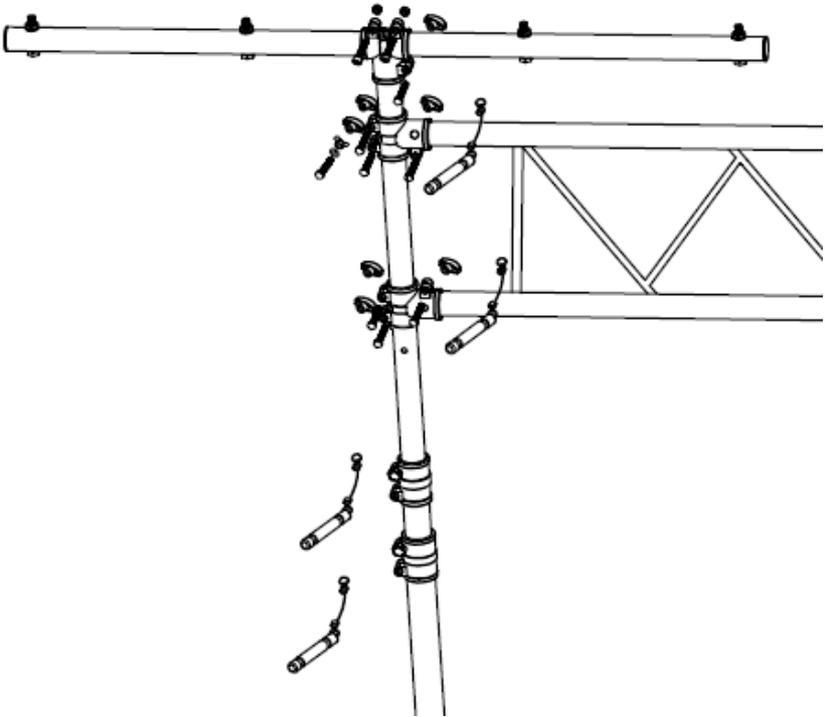
Then mount the two outer crossbars with the T-pieces on the top, left and right of the stands.

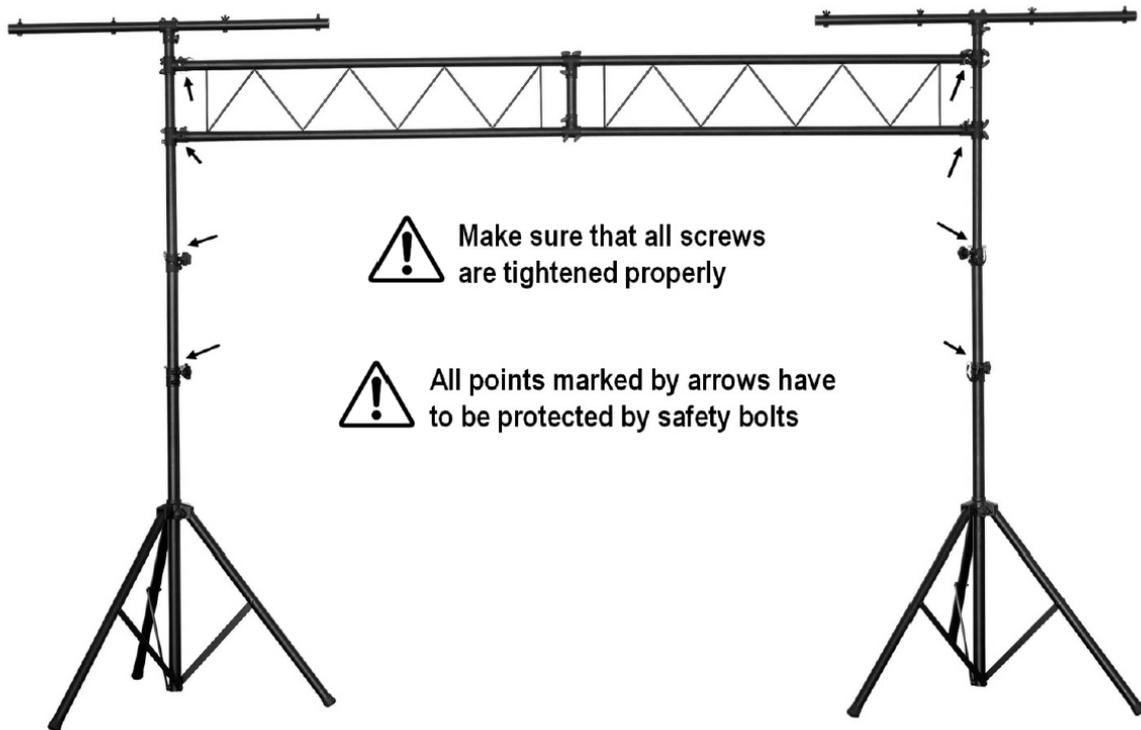
Adjust the tripods to the desired height, secure the construction with the safety bolts as described above. Check all screw connections again for tightness.

You can use the enclosed fixing screws to mount spotlights, lighting effects, stage molleton or similar on the crossbars. For additionally mounting equipment on the crossbar ladder, please use suitable mounting clamps which are available separately (so-called "C-hooks" / tube diameter of the crossbar and the T-boom is 38 mm).



Detail view 2



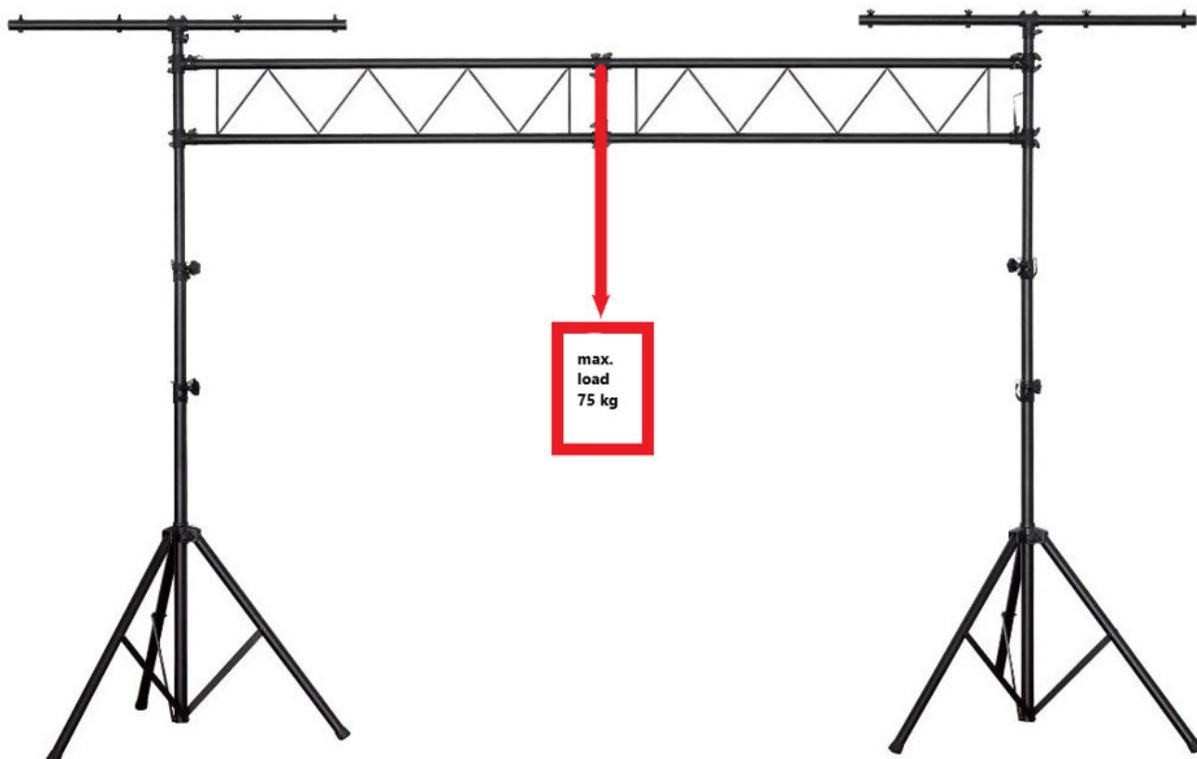


## Weight distribution / maximum load

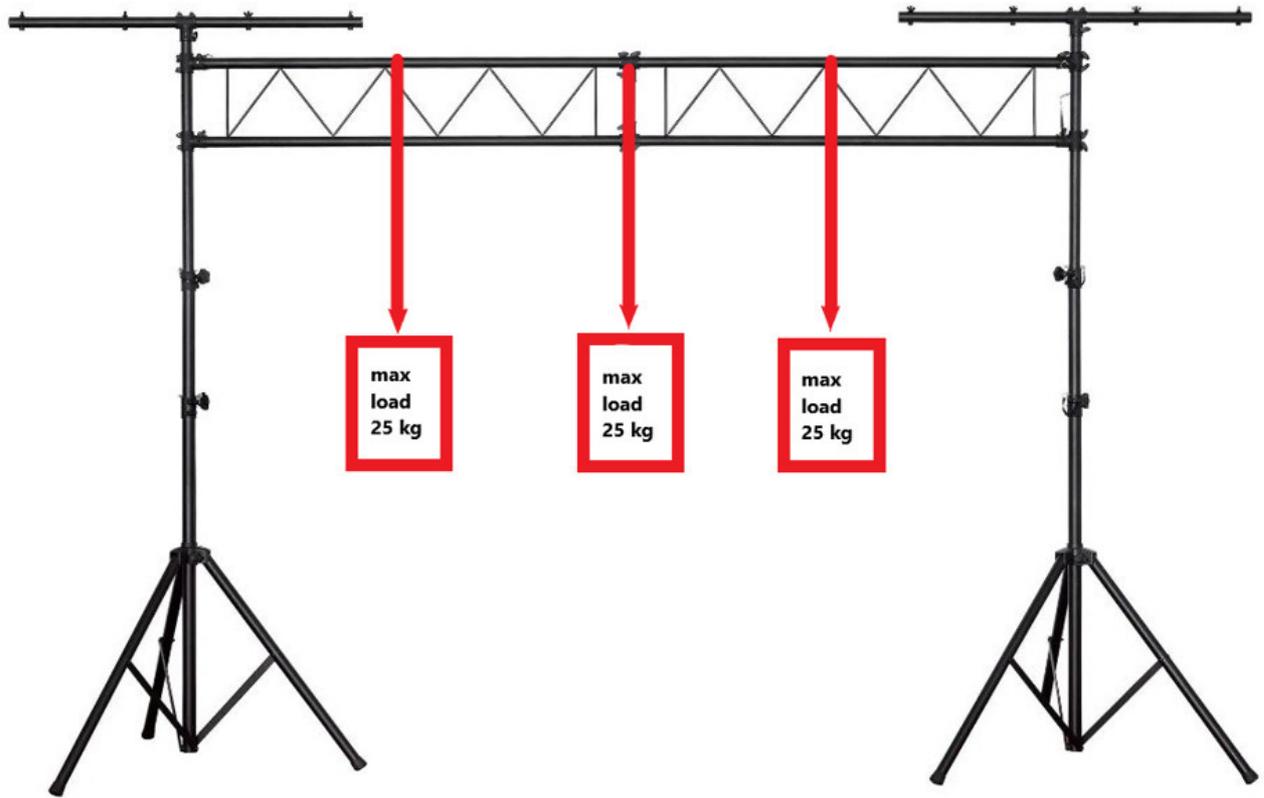
### WARNING

Please make sure to observe the specified maximum load capacity of the construction of **75 kg in total** as described in the illustrations below.

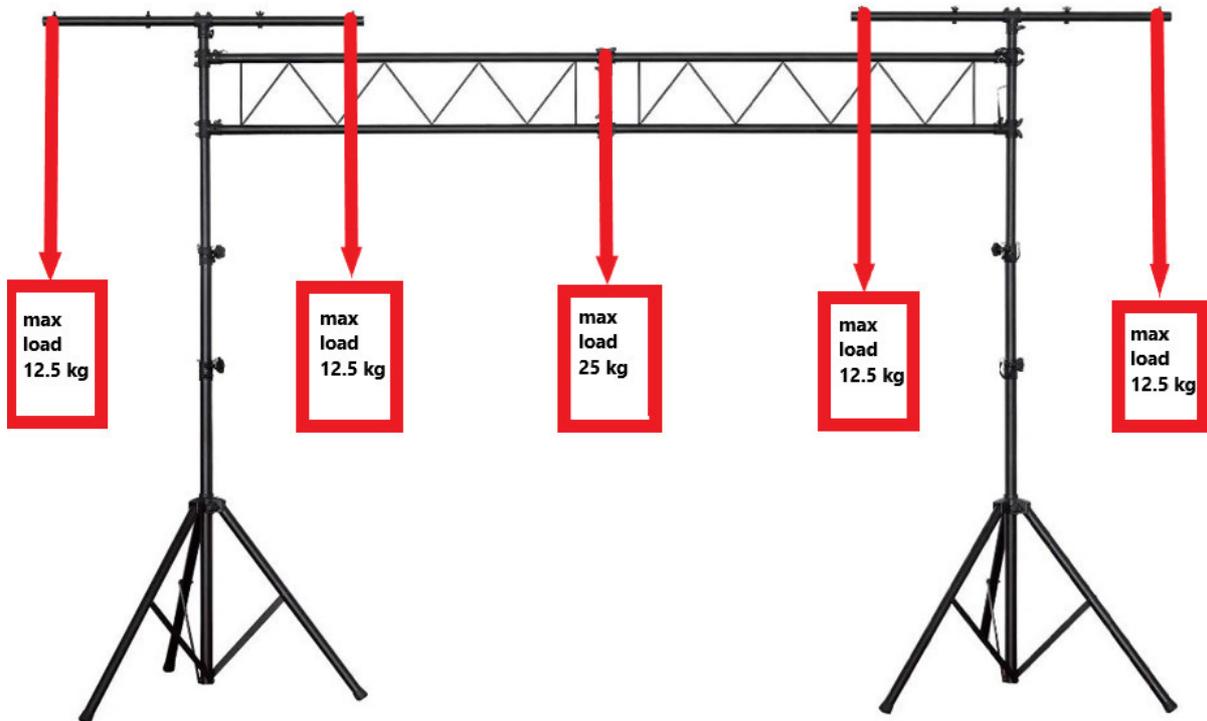
Maximum middle load



Line load



Exemplary total load



**⚠ WARNING**

When using the outriggers (T-beams), make sure that the load is **symmetrical** with a maximum of **12.5 kg** on each side of the outrigger (see diagram above). Non-observance can lead to instability and breakage of the construction and cause serious damage and injury to persons.

## Care and maintenance

Surfaces and tubes only need to be dusted / cleaned occasionally. Do this with a dry or only slightly moistened cloth.

Never use chemicals or solvents as these can damage the surface.



Regularly check the screw connections for tightness and convince yourself of the stable condition of the construction regularly in the course of its service life (see details above under securing measures).

## Legal notice

All technical data and appearances are subject to change without notice. All information was correct at the time of going to press. Musikhaus Kirstein GmbH does not guarantee the accuracy or completeness of the descriptions, photographs or statements contained in this manual. Printed colours and specifications may differ slightly from the product. Musikhaus Kirstein GmbH products are only sold through authorised distributors. Distributors and dealers are not representatives of Musikhaus Kirstein GmbH and are not authorised to legally bind Musikhaus Kirstein GmbH in any way.

